

میں 18 سال سے کم
بہروں اور یونان میں
پناہ چاہتا ہوں۔



اُردو

میں 18 سال سے کم
بہوں اور یونان میں
پناہ چاہتا ہوں۔

تم یونان میں ہو، تم یورپ میں ہو۔

کیا تم 18 سال سے کم ہو؟
18 سال عمر ہوئے تاکہ تم یونان میں نا بائخ ہو۔

تمہاری عمر بہت اہم ہے!
بچوں اور لڑکھوں کی حفاظت کی جاتی ہے اور وہ بالعموم
کی یہ نسبت تکلیف دہ طریقے سے مفاد حاصل کرتے ہیں۔
ہرگز تمہاری اپنی عمر کے بارے میں سچ بتائیں

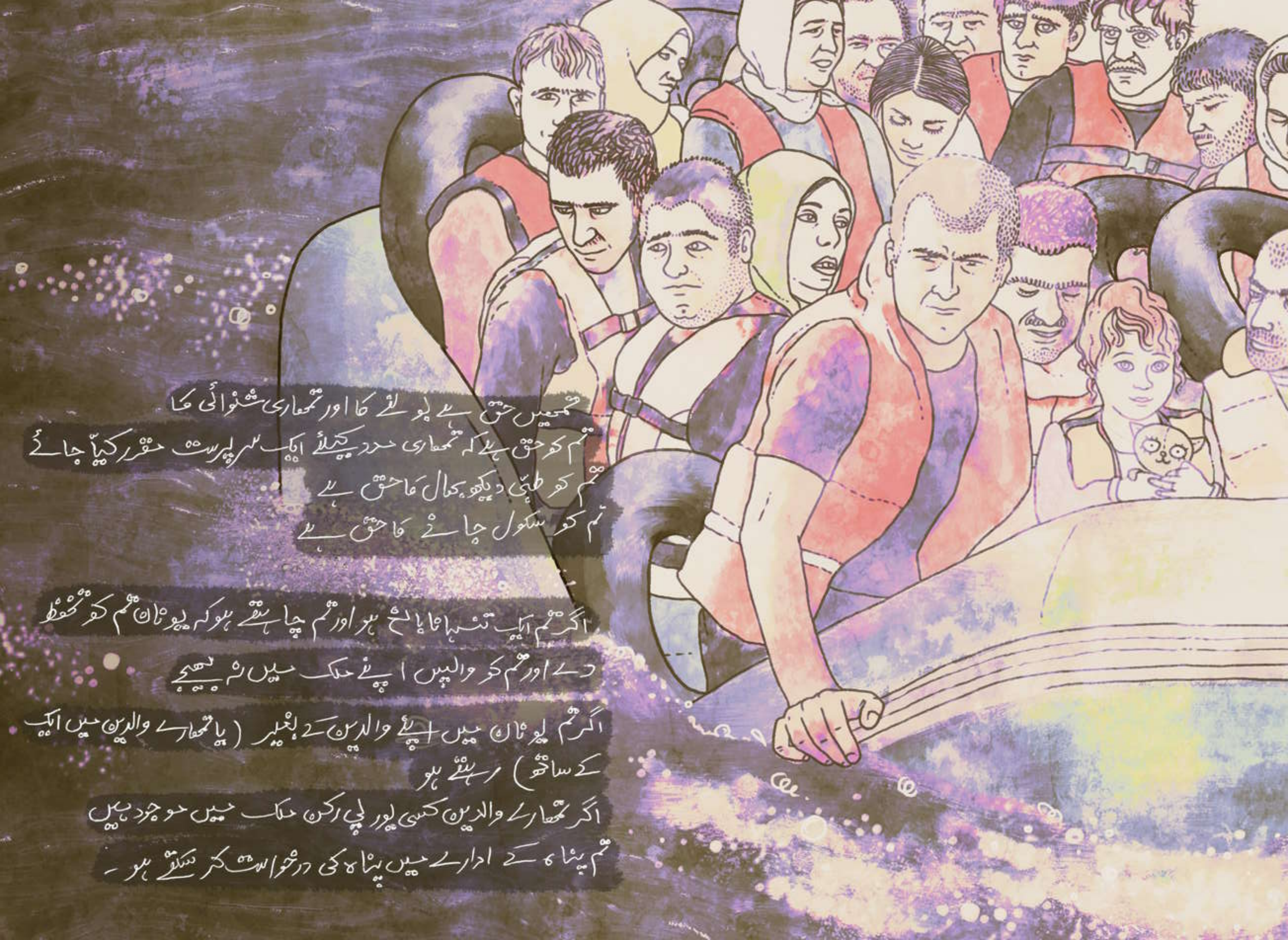
YOU ARE
IN ATHENS

REFUSE
TO SINK

اگر تم یونان میں پناہ کی درخواست کرتے ہو، اس کا مطلب
ہے کہ تم یونانی سرکار سے مانگتے ہو کہ وہ تمہاری حفاظت
کریے کیونکہ تمہیں ڈر ہے کہ اپنے وطن واپسی کے بعد
میں تمہیں سنگین مسائل ہوں گے۔



اگر تم یونان میں پناہ کی درخواست کرتے ہو، پناہ کی
درخواست کا فیصلہ آنے تک تمہیں اپنے ملک میں
یا کسی دوسرے ملک میں واپس نہیں بھیجا
جاسکتا۔



تمہیں حق ہے پو لے کا اور تمہاری شناختی کا
تم کو حق ہے کہ تمہاری مدد کیلئے ایک سرپرست مقرر کیا جائے
تم کو طبی دیکھ بھال کا حق ہے
تم کو سکول جانے کا حق ہے

اگر تم ایک تنہا بالغ ہو اور تم چاہتے ہو کہ یونان تم کو محفوظ
دے اور تم کو واپس اپنے ملک میں رہنے بھیجے

اگر تم یونان میں اپنے والدین کے بغیر (یا تمہارے والدین میں ایک
کے ساتھ) رہتے ہو

اگر تمہارے والدین کسی یورپی رکن ملک میں موجود ہیں
تم پناہ کے ادارے میں پناہ کی درخواست کر سکتے ہو۔

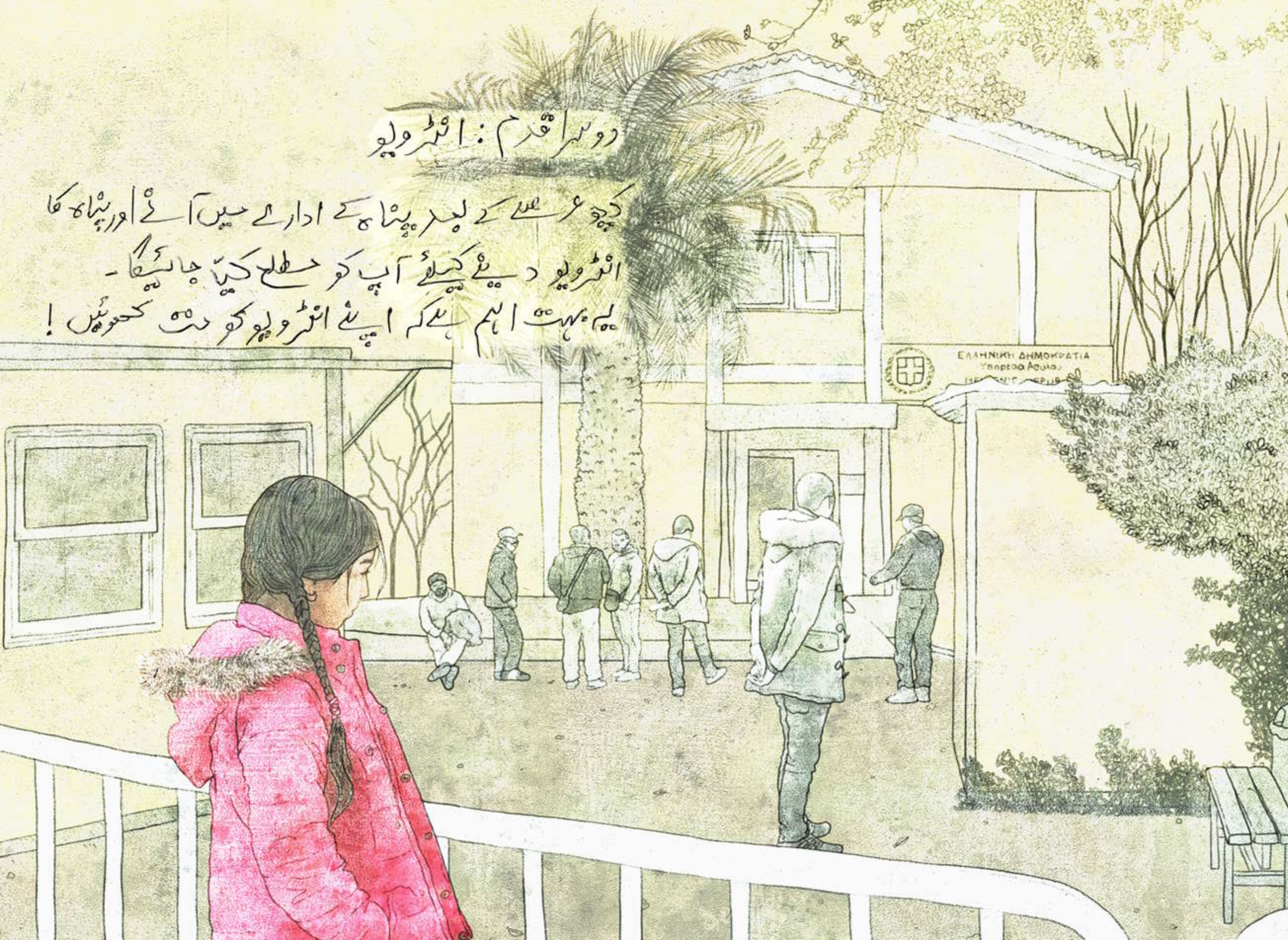
پناہ کا طریقہ کار
پناہ مانگنے کا طلب ہے کہ تم محفوظ مانگے ہو!
پناہ کے عمل اور ترجمانی کی خدمات بالکل مفت ہیں

ناپالغوں کا جسر پیٹ تمہارا بہتر پیرست ہوگا۔
زیادہ تر صورتوں میں وہ تمہارے لیے ایک نمائندہ حقدار کرے گا/کرے گی
تمام کارروائی کے دوران تمہارا بہترین مفاد کا تحفظ کرتے ہوئے
نمائندہ تمہاری نمائندگی کرے گا۔



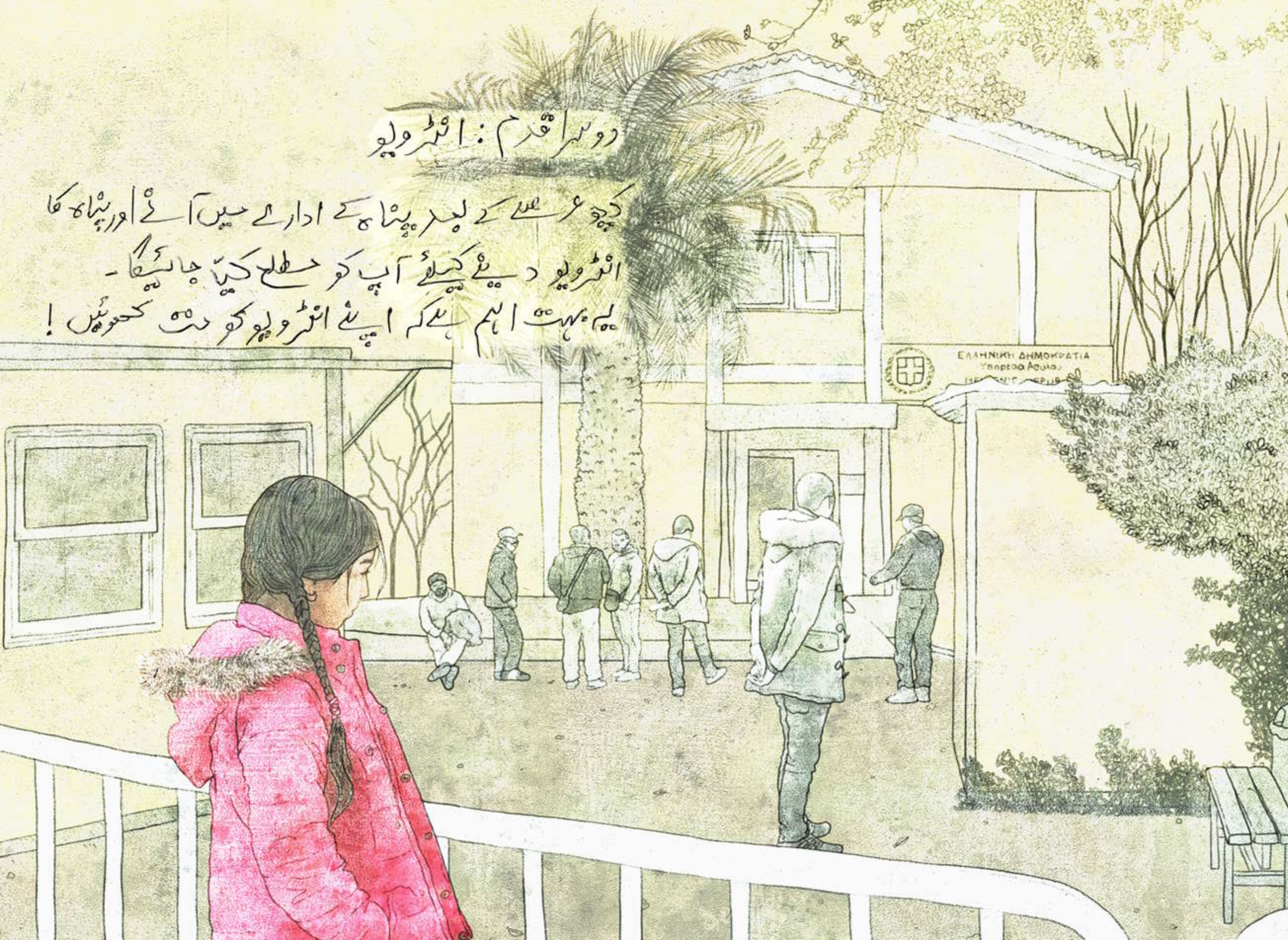
دوسرا قدم: انٹرویو

کچھ عرصے کے بعد پناہ کے ادارے میں آئے اور پناہ کا
انٹرویو دینے کیلئے آپ کو مطلع کیا جائیگا۔
یہ بہت اہم ہے، لہذا انٹرویو کو دہ کھریں!

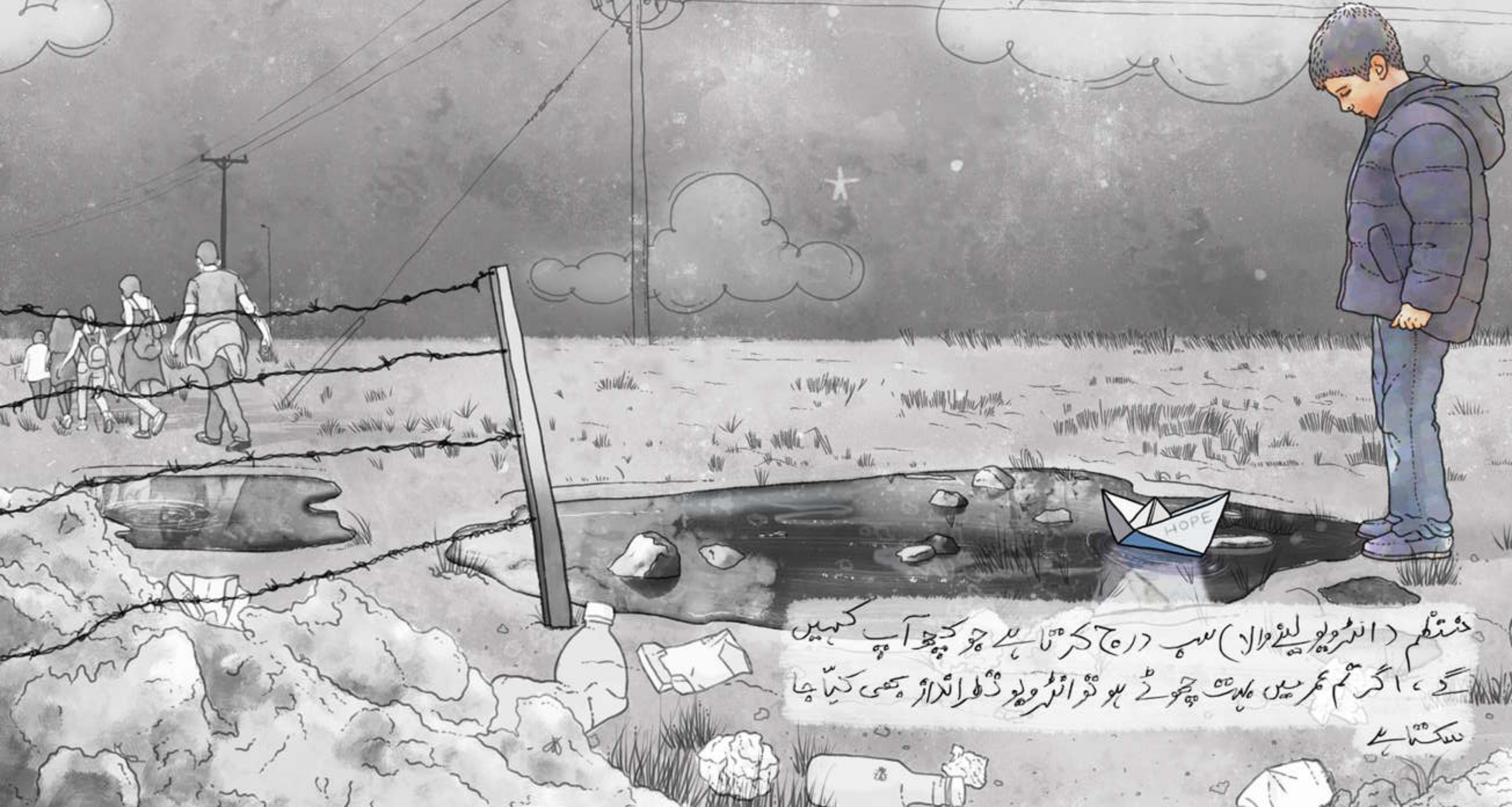


دوسرا قدم: انٹرویو

کچھ عرصے کے بعد پناہ کے ادارے میں آئے اور پناہ کا
انٹرویو دینے کیلئے آپ کو مطلع کیا جائیگا۔
یہ بہت اہم ہے کہ اپنے انٹرویو کو دہ کھریں!



اپنے انٹرویو کے دوران تم اپنی کہانی بتا سکتے ہو
لہذا ہلکے سے کہو کہ وہ سب کچھ بتاؤ جو کچھ تمہارے ساتھ ہوا
ہے اور تم اپنے وطن والیوں کیوں نہیں جاسکتے۔



ختم (انٹرویو لینے والا) سب درج کرتا ہے جو کچھ آپ کہیں
گے، اگر تم مریں ہلکے سے چھوٹے ہو تو انٹرویو ڈھانڈا بھی کیا جا
سکتا ہے

تیسرا قدم: فیملے کا اجرا

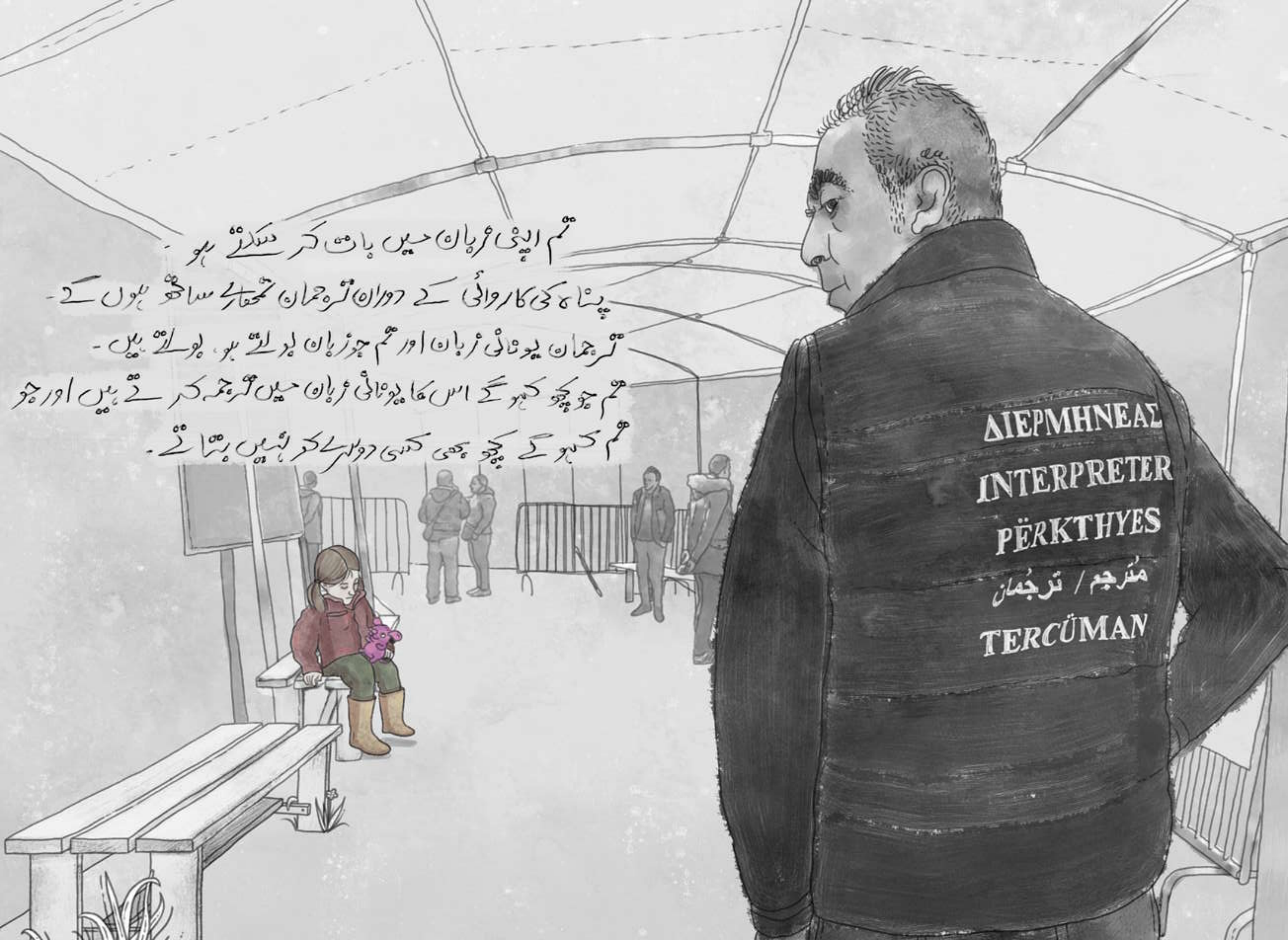
اپنے انٹرویو کے بعد مگر وہ ہیر کریں،
اپنی درخواست کے متعلق فیملے لیتے تک کچھ وقت لگے گا
کافی بچوں اور نو عمروں کیلئے اشرکار کرنا مشکل ہے۔

تعماری مدد کیلئے چھو کچھ کر سکیں گے وہ کرہیں گے۔

کچھ سائنس کیلئے اپنے وقت کی تقار کر سکتوں جاؤ



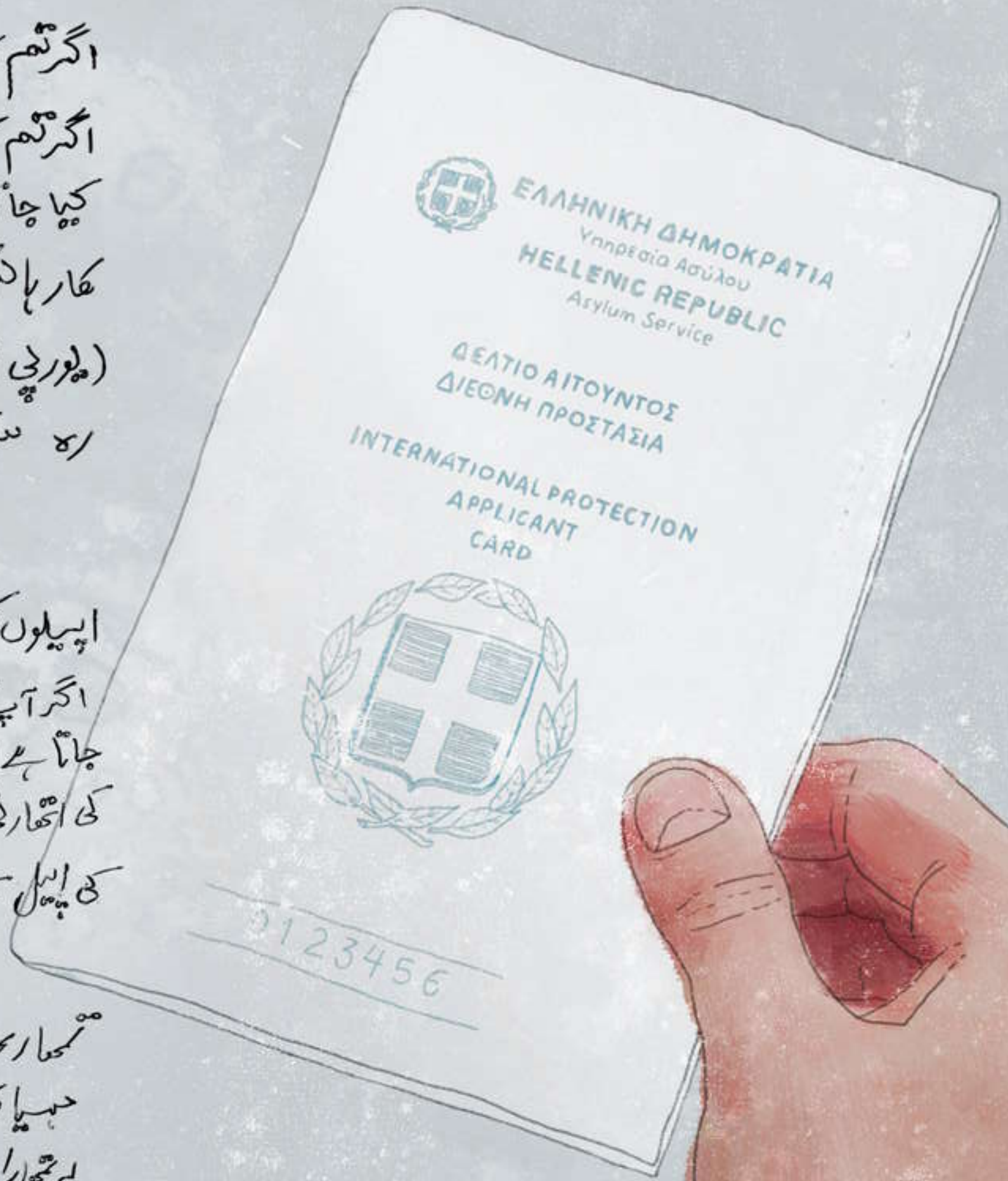
تم اپنی زبان میں بات کر سکتے ہو۔
پناہ کی کارروائی کے دوران ترجمان تمہارے ساتھ ہوں گے۔
ترجمان یونانی زبان اور تم جو زبان بولتے ہو، بولتے ہیں۔
تم جو کچھ کہو گے اس کا یونانی زبان میں ترجمہ کرتے ہیں اور جو
تم کہو گے کچھ بھی کسی دوسرے کو نہیں بتائے۔



اگر تم کو ترجیحاً کی سمجھ نہیں آتی لہذا ہر پانی غوری طور پر کہو
 اگر تم کو پناہ گزین یا ضمنی تحفظ کے حقدار کے طور پر تسلیم
 کیا جاتا ہے، تم کو بیرون ملک سفر کرنے کیلئے 3 سال
 کارہائشی اجازت نامہ اور سفری دستاویزات دی جاتی ہیں
 (یورپی اتحاد کے رکن ممالک میں ہر 6 ماہ میں ہر طرف 3 ماہ
 رہ سکتے ہو)

اپیلوں کی اٹھارٹی

اگر آپ کی پناہ کی درخواست رد ہو جاتی ہے (یا اگر تم کو ضمنی تحفظ کا درجہ دیا
 جاتا ہے اور تم یقین رکھتے ہو کہ تم کو پناہ گزین کا درجہ دیا جائے) تم اپیلوں
 کی اٹھارٹی کے سامنے فیصلے سے اختلاف اپیل کر سکتے ہو۔ وہ آپ
 کی اپیل سے متعلق حتمی فیصلہ کر رہے ہوں گے



تمہاری درخواست کے متعلق یونانی سرکار پر لازم ہے کہ وہ تم کو کیل
 حبس کیا کرے تاکہ وہ تمہاری اپیل کرنے میں تمہاری مدد کر سکے
 یہ تمہارا حق ہے کہ اگر تم کو کیل حبس یا نہیں کیا جانا تو مانگو
 ضمنی (رد) فیصلے کے آخر میں ہر کوہ ہمت کے اندر اندر اپیل ٹھہرا
 کی جانی چاہیے

BIKTOPIA
Victoria



اگر اپیل مسترد ہوتی ہے (یا اگر تم اپیل نہیں کرتے فیصلوں کے
تخلّف) ہو سکتا ہے (شراد کے تحت) تمہیں اپنے وطن
واپسی کے عمل سے گزرنا پڑے۔



ΤΑΜΕΙΟ ΑΣΥΛΟΥ, ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ & ΕΝΤΑΞΗΣ
ASYLUM, MIGRATION & INTEGRATION FUND
2014 - 2020

National Program - Greece
HOME/E1/AMIF Greece
CCI: 2014GR65AMNP001

Delegated Authority: Asylum Service
www.asylo.gov.gr

Με τη χρηματοδότηση της ΕΕ (75%) & της Ελλάδας (25%)
Action funded by EU (75%) & Greece (25%)